

 **Техническое
сотрудничество
между
развивающимися
странами**

Distr.
LIMITED

TCDC/10/L.3/Add.3
8 May 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО ОБЗОРУ
ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ
РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Десятая сессия
Нью-Йорк, 5-9 мая 1997 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Докладчик: г-н Сандагдорж ЭРДЭНЭБИЛЭГ (Монголия)

Добавление

IV. РЕЗЮМЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ

A. Общий обзор

1. Общие прения были начаты Постоянным представителем Объединенной Республики Танзании при Организации Объединенных Наций, который выступил в своем качестве председателя Группы 77 и Китая в Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул рост значения технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) как эффективного механизма расширения обмена опытом между развивающимися странами и содействия коллективным действиям в поддержку их общего развития, а также обеспечения их эффективного участия в развивающейся глобальной экономике. Он подчеркнул, что при, очевидно, уменьшающейся приверженности сотрудничеству в целях развития со стороны традиционных партнеров, ТСРС и сотрудничество Юг-Юг представляют собой наилучшие перспективы для развивающихся стран в контексте формирующегося глобального порядка; вместе с тем его не следует рассматривать в качестве замены традиционному сотрудничеству в целях развития. Он отметил некоторые достижения ТСРС за последние 20 лет. Он отметил, что, в целом, обмен опытом между развивающимися странами продемонстрировал эффективность, действенность с точки зрения затрат и актуальность ТСРС как инструмента сотрудничества в области развития. Проекты и программы в области ТСРС позволили также добиться постоянного улучшения положения в плане национальной собственности при разработке,

осуществлении, наблюдении и оценке деятельности в области развития. Наблюдается повышение информированности о механизме ТСРС и его потенциальных возможностях, а также все большая приверженность делу установления приоритетов с целью повышения эффективности этой формы сотрудничества. Он, однако, отметил, что на прогресс в области использования механизма ТСРС оказали отрицательное влияние структурная и культурная негибкость и – самое главное – нехватка финансовых ресурсов.

2. Он заявил, что международное сообщество медленно признает тот факт, что будущее принадлежит сотрудничеству Юг-Юг, и выразил правительству Японии признательность за его усилия в поддержку такого сотрудничества. Он отметил как вызывающий удовлетворение факт, что как на Конференции Юг-Юг по торговле, финансам и инвестициям, состоявшейся в Сан-Хосе, Коста-Рика, в январе 1997 года, так и на Конференции министров иностранных дел государств – членов Движения неприсоединения, состоявшейся в апреле 1997 года в Дели были разработаны важные наметки для действий со стороны развивающихся стран и что все международное сообщество стремится к расширению сотрудничества Юг-Юг.

3. Он настоятельно призвал развитые страны и систему Организации Объединенных Наций расширить поддержку ТСРС. Он заявил, что отсутствие информированности и сохраняющийся скептицизм в отношении эффективности механизма ТСРС препятствуют оптимальному использованию этого механизма.

4. В заключение он выдвинул четыре конкретных предложения:

а) он предложил созвать специальную однодневную сессию высокого уровня Комитета в 1998 году – возможно, в ходе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций – в ознаменование двадцатой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий;

б) он одобрил предложение о проведении конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг для рассмотрения, в частности, проблем, создаваемых процессом глобализации;

с) он настоятельно призвал сохранить Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в качестве отдельного подразделения в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и выделить ей достаточные ресурсы для осуществления ее мандата и стратегии новых направлений;

д) он вновь подтвердил значение роли Комитета высокого уровня и предложил, по возможности, расширить его мандат так, чтобы он включал проведение обзоров экономического сотрудничества между развивающимися странами (ЭСРС).

5. Большинство развивающихся стран заявили о своей поддержке взглядов, изложенных Постоянным представителем Объединенной Республики Танзании от имени Группы 77 и Китая.

6. Представитель Нидерландов, выступая от имени Европейского союза, а также Болгарии, Кипра, Норвегии, Румынии, Словении и Чешской Республики заявил, что ТСРС и сотрудничество Юг-Юг являются важными инструментами по содействию сотрудничеству в целях развития. Вместе с тем он подчеркнул, что ответственность за ТСРС лежит прежде всего и главным образом на самих развивающихся странах. Поэтому странам-донорам необходимо играть вспомогательную роль при содействии расширению использования механизма ТСРС в рамках сотрудничества в целях развития. Он выразил мнение о том, что проводимая на региональном и субрегиональном уровне деятельность создает для ТСРС хорошие перспективы.

7. Он поддержал концепцию взаимодействия и заявил, что это создает хорошую основу для решения общих проблем. Наличие доступа к системе "Интернет" могло бы способствовать распространению важной информации, и его следует добавить в перечень приоритетов для ТСРС. Население рассматривалось в качестве фактора, имеющего определенное стратегическое значение из-за его роли в достижении целей устойчивого развития людских ресурсов. Вопросы взаимодействия и использования возможностей системы "Интернет" также рассматривались как исключительно подходящие для применения технического сотрудничества между развивающимися странами, которое могло бы оказаться более плодотворным, чем другие формы сотрудничества в целях развития.

8. Он обратил внимание на пять важных вопросов: а) ТСРС должно быть интегрировано в общую деятельность учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам развития; б) региональный подход к ТСРС, с учетом сходства в географическом положении, языках и социально-культурных условиях, повысил бы шансы на успешное сотрудничество; в) результативность ТСРС возросла бы, если бы средства, предоставляемые учреждениям Организации Объединенных Наций по вопросам развития использовались более целенаправленно, а не расплывались на многочисленные небольшие проекты, что может привести к снижению их общей результативности; д) необходимо поощрять региональные и субрегиональные центры ЮНФПА, МОТ, ЮНИСЕФ, ФАО и ПРООН к согласованию их усилий и к более тесному взаимодействию; и е) в целях повышения эффективности работы Комитета высокого уровня и активизации диалога в рамках Комитета следует рассмотреть вопрос о совершенствовании его нынешнего формата и рабочих процедур.

9. Делегации выразили общее удовлетворение ростом интереса к ТСРС в последние годы, однако признали, что огромный потенциал этого механизма используется далеко не полностью. Развивающиеся страны достигли значительного прогресса в создании национальных координационных центров по ТСРС и в использовании этого механизма, особенно в рамках двустороннего сотрудничества. Однако в ряде стран еще нет четко сформулированной национальной политики в области ТСРС, а механизм ТСРС еще не используется в полной мере в качестве преимущественного инструмента сотрудничества в целях развития. Финансовые трудности и проблемы, связанные с недооценкой значения ТСРС, также являются серьезными препятствиями на пути более широкого применения механизма ТСРС.

10. Большинство делегаций подчеркнули, что главная ответственность за развитие и осуществление ТСРС лежит на самих развивающихся странах. Следовательно, основная ответственность за поиск подходящих партнеров, выбор конкретных методов сотрудничества и определение реально достижимых целей также лежит на самих развивающихся странах. С учетом этого им необходимо создать внутренние структуры и разработать процедуры, которые обеспечивали бы уделение ТСРС первоочередного внимания при разработке программ технического сотрудничества, как это предусмотрено в резолюции 1992/41 Экономического и Социального Совета.

11. Большинство делегаций признали, что в контексте глобализации ТСРС могло бы стать важным фактором в обеспечении равноправного участия развивающихся стран в мировой экономической системе. Ввиду этого они настоятельно призывали развитые страны оказывать содействие ТСРС и предоставлять финансовую поддержку для его осуществления.

12. Большинство делегаций приветствовали стратегическую направленность мероприятий в области ТСРС в контексте стратегии в отношении новых направлений деятельности. Было высказано мнение, что уделение особого внимания таким высокоприоритетным вопросам, как макроэкономическая политика, торговля, инвестиции, урегулирование долговых отношений,

расширение занятости, искоренение нищеты и охрана окружающей среды, имеют существенно важное значение для устойчивого развития людских ресурсов. По общему мнению, упор на этих вопросах придаст мощный импульс процессу развития развивающихся стран. Некоторые делегации предложили также уделять больше внимания в контексте усилий по развитию ТСРС таким вопросам, как информатика, динамика народонаселения, образование и здравоохранение.

13. Большинство делегаций поддержали форму трехстороннего сотрудничества и настоятельно призвали страны-доноры выделить средства для финансирования таких программ. Было высказано мнение, что финансирование ТСРС третьими сторонами значительно расширило бы сферу применения этого механизма, поэтому данному виду финансирования следует придать официальный статус. Несколько делегаций высказали мнение, что следует более широко публиковать информацию об экономической эффективности ТСРС, с тем чтобы доноры могли по достоинству оценить преимущества этого механизма.

14. Многие делегации отметили, что расширение применения информационной технологии является мощным инструментом содействия развитию ТСРС. В этой связи с большим удовлетворением было воспринято преобразование ИСС ТСРС в многомерную информационную систему. Информация о примерах успешного осуществления проектов ТСРС также способствовала бы более глубокому осознанию значения этого механизма. Некоторые делегации высказали мнение, что обеспечение развивающимся странам доступа к Интернет тоже стало бы ценным вкладом в ТСРС.

15. Большинство делегаций поддержали идею обеспечения более тесной оперативной взаимосвязи между ТСРС и ЭСРС. В связи с этим подчеркивалась необходимость более эффективной интеграции ТСРС в общую стратегию сотрудничества Юг-Юг.

16. Большинство делегаций подчеркнули важное значение привлечения частного сектора и неправительственных организаций к ТСРС с учетом того, что для обеспечения эффективности ТСРС необходимы широкая поддержка и участие. Многие делегации отметили также возрастающее участие новых субъектов в деятельности по ТСРС. В этом контексте упоминалась также важная роль средств массовой информации в пропаганде ТСРС.

17. Многие делегации отмечали маргинализацию наименее развитых стран и их трудное экономическое положение. В частности, высказывалась обеспокоенность в связи с трудными проблемами и задачами в области развития, стоящими перед Африкой. Предлагалось уделить особое внимание мерам, которые позволили бы этим странам в полной мере воспользоваться преимуществами ТСРС.

18. Большинство делегаций подчеркнули необходимость сохранения Специальной группы по ТСРС в качестве самостоятельного подразделения в рамках ПРООН и предоставления Группе надлежащих ресурсов, с тем чтобы она могла выполнить возложенные на нее функции. Большинство делегаций приветствовали создание Целевого фонда для содействия сотрудничеству Юг-Юг и настоятельно призывали доноров оказать Фонду щедрую поддержку.

19. Одной из особенностей общих прений в Комитете высокого уровня было стремление активизировать диалог между делегациями посредством поощрения замечаний по вопросам, затронутым в заявлениях различных делегаций. Одним из вопросов, поднятых в ходе дискуссии, было значение сотрудничества Юг-Юг и терминология, используемая для определения различных его аспектов. Было высказано мнение, что сотрудничество Юг-Юг является общей концепцией, а ТСРС и ЭСРС являются двумя неразрывно связанными элементами этой концепции. Было разъяснено, что ТСРС включает обмен техническими знаниями, профессиональную подготовку и

совместное использование технических ресурсов развивающихся стран, в то время как ЭСРС относится к более широким мерам по экономическому сотрудничеству. Другой важный обмен мнениями состоялся в ходе обсуждения вопроса об интеграции ТСРС в программы технического сотрудничества системы развития Организации Объединенных Наций. Участники дискуссии согласились в том, что Специальная группа должна и впредь следить за включением ТСРС в основную деятельность всех программ системы. В ходе дискуссии отмечалась также необходимость расширения помощи наименее развитым странам в контексте ТСРС. Наконец, было также предложено изучить возможность посвятить будущую сессию Комитета высокого уровня обсуждению специальных тем или вопросов.

В. Обзор хода осуществления Буэнос-Айресского плана действий, решений Комитета высокого уровня и рекомендаций Комиссии Юга

20. Большинство делегаций представили информацию об их политике и мероприятиях в области ТСРС и сотрудничества Юг-Юг, а другие участники, особенно региональные комиссии и другие учреждения системы развития Организации Объединенных Наций, дополнили подробную информацию, изложенную в докладе Администратора (TCDC/10/2).

21. Многие делегации согласились с рекомендациями о том, что развивающиеся страны по-прежнему нуждаются в разработке национальной политики, внедрении или укреплении имеющихся структур и национальных координационных центров. Ряд делегаций считали, что ТСРС должно целенаправленно интернализироваться развивающимися странами, а его использование должно рассматриваться в первоочередном порядке при разработке программ технического сотрудничества. Программы ТСРС должны поддерживать усилия развивающихся стран по адаптации к новой формирующейся глобальной экономике и более широкому переходу к либерализации глобального режима торговли.

22. Ряд учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций сообщили, что их программы обеспечивали поддержку центров передового опыта в области сотрудничества Юг-Юг; способствовали развитию частного сектора; содействовали региональным соглашениям в сфере сотрудничества, которые, например, касались исследований, разработки и подготовки кадров в области ядерной науки и технологии. Эти инициативы осуществлялись в рамках учебных программ, семинаров, мероприятий по обеспечению соглашений и регионального сотрудничества, мер по налаживанию контактов и деятельности региональных центров учебной подготовки.

23. Основные трудности на пути развития ТСРС, согласно сообщениям многих делегаций и учреждений, касались структурных и культурных различий; отсутствия финансовых ресурсов; недостаточной осведомленности о преимуществах и потенциальных возможностях ТСРС; ограниченного доступа к источникам информации; отсутствия соответствующих людских ресурсов; и недостаточной координации между различными правительственными учреждениями, участвующими в техническом сотрудничестве. Одна из делегаций заявила, что сложная экономическая и социальная обстановка и неэффективные международные усилия по координации ТСРС относились к числу многих факторов, препятствовавших полному осуществлению Буэнос-Айресского плана действий.

24. Несколько делегаций выразили свое удовлетворение по поводу Рамочного соглашения ФАО об использовании экспертов в рамках ТСРС.

25. Одна из делегаций заявила, что ее правительство предприняло ряд инициатив по развитию сотрудничества Юг-Юг и ТСРС, в частности, разработке механизма выбора и определения стратегии в сфере политики в рамках своих национальных программ развития и сопоставления. В этом контексте был создан национальный координационный комитет в составе представителей

государственных министерств и частного сектора с целью обеспечения контроля за общим осуществлением ТСРС. Многие делегации сообщили об укреплении национального потенциала по разработке, осуществлению, контролю и оценке программ и мероприятий в области ТСРС. Постепенно растет осознание и признание потенциальных возможностей формы ТСРС.

26. Многие делегации настоятельно призвали систему развития Организации Объединенных Наций расширить свои усилия по пропаганде и осуществлению ТСРС и более активному использованию формы ТСРС в качестве одного из важных инструментов исполнения программ.

27. Некоторые делегации особо подчеркнули, что сотрудничество Юг-Юг и ТСРС не должны основываться на особых условиях, а должны учитывать национальные приоритеты и отражать факт полного участия всех учреждений и заинтересованных лиц.

28. Одна из делегаций подчеркнула, что ТСРС должно предусматривать участие широких масс, заинтересованных в реальных результатах, учитывать их интересы и быть подотчетным им, вследствие чего их участие в процессе выработки решений имеет важное значение.

29. Ряд делегаций считали, что региональный подход к ТСРС расширит возможности успешного сотрудничества. Поэтому особое внимание должно уделяться укреплению субрегиональной и региональной интеграции и горизонтальной кооперации в контексте сотрудничества Юг-Юг. Одна из делегаций указала на необходимость общесистемной координации всех мероприятий в рамках ТСРС, прежде всего в системе Организации Объединенных Наций.

30. Несколько делегаций подчеркнули необходимость активизации усилий, направленных на расширение основы в связи с поддержкой и участием в деятельности по развитию ТСРС, прежде всего, частным сектором, НПО и средствами массовой информации.

31. Ряд делегаций выразили мнение, что полное достижение целей ТСРС может быть обеспечено лишь в более широких рамках международного сотрудничества в целях развития. Подлинное значение ТСРС может лишь проявиться в том случае, если оно способствует достижению развивающимися странами устойчивого экономического роста и развития. По мнению некоторых делегаций, это содействует расширению базы финансирования ТСРС на основе мобилизации ресурсов среди межправительственных, неправительственных и частных организаций. Считалось целесообразным разработать более совершенные и гибкие механизмы финансирования с целью достижения этой цели. В этой связи была выражена признательность Японии и Республике Корея в связи с внесением ими взносов в Целевой фонд сотрудничества Юг-Юг.

32. Ряд делегаций выразили особую озабоченность по поводу неэффективной деятельности координационных центров ТСРС в ряде наименее развитых стран и отсутствия таковых в некоторых других странах. Это затрудняло расширение их осведомленности в возможностях ТСРС и препятствовало, тем самым, использованию возможностей, обеспечиваемых более развитыми развивающимися странами. В этом контексте некоторые делегации настоятельно призвали систему развития Организации Объединенных Наций активизировать усилия по удовлетворению конкретных потребностей и устранению трудностей, испытываемых наименее развитыми странами, небольшими островными государствами и развивающимися странами, не имеющими доступа к морю, а также содействовать укреплению их потенциала по осуществлению мероприятий ТСРС. Некоторые делегации подчеркнули важность наличия эффективной инфраструктуры и действенность транспортной системы, имеющих исключительно важное значение для развития торговли.

33. Некоторые делегации призвали к применению более систематического подхода в рамках мероприятий по обеспечению сопоставления потенциала и потребностей в целях обеспечения более эффективного контроля и осуществления результирующих программ сотрудничества.

34. Некоторые делегации подчеркнули необходимость концентрации ограниченных ресурсов на реализации стратегических инициатив, которые могли бы оказать существенное и долгосрочное воздействие на экономическое развитие сотрудничающих стран.

35. Ряд делегаций подчеркнули необходимость применения новаторских средств и новых инициатив для осуществления действующих соглашений между развивающимися странами, которые были заключены в ходе последних встреч, например, Делийской конференции министров иностранных дел стран Движения неприсоединившихся стран и Конференции Юг-Юг по вопросам торговли, финансов и инвестиций, состоявшейся в Сан-Хосе, в целях обеспечения полномасштабного использования всеми сторонами имеющихся механизмов. Одна из делегаций заявила, что развивающиеся страны несут ответственность за подготовку, определение и осуществление своей повестки дня. Другая делегация однозначно заявила, что "никто не сможет сделать для нас на Юге того, чего мы не готовы сделать сами". Форма ТСРС может и должна отражать эту решимость к действию.

36. Несколько делегаций высказались за налаживание более тесных оперативных взаимосвязей между ЭСРС и ТСРС. Многие делегации выразили мнение, что ТСРС, ЭСРС и сотрудничество Юг-Юг взаимосвязаны по своей сути, хотя и проявляются в различных формах, и что необходима оперативная интеграция ТСРС и ЭСРС. Ряд делегаций приветствовали факт бóльшей интеграции ТСРС/ЭСРС в рамках комплексной программы Специальной группы по ТСРС. Кроме того, сотрудничество Юг-Юг является одним из важных механизмов содействия ускорению экономического роста, развития и самообеспечения. Форма ТСРС является одним из важных средств укрепления и усиления сотрудничества Юг-Юг. Поэтому необходимы более широкие усилия на всех уровнях для повышения осведомленности о форме ТСРС и уведомления всех участников о ее существовании, а также отражения ее эффективности с точки зрения затрат в экономическом плане и ее пригодности и применимости с технической точки зрения.

37. Большинство делегаций поддержали предложение о праздновании в 1998 году двадцатилетней годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий.
